

## REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 77/2005

2008/EES/35/16

frá 13. janúar 2005

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja (\*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 frá 21. mars 1972 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja <sup>(1)</sup>, einkum 122. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Tiltekin aðildarríki eða lögbær yfirvöld þeirra hafa farið fram á að viðaukum við reglugerð (EBE) nr. 574/72 verði breytt í samræmi við málsmeðferðina sem sett er fram í henni.
- 2) Fyrirhugaðar breytingar eru til komnar vegna ákvarðana viðkomandi aðildarríkja, eða lögbærra yfirvalda þeirra um að tilnefna yfirvöld sem er skylt að sjá til þess að löggjöf um almannatryggingar sé framkvæmd í samræmi við lög Bandalagsins.

3) Í 9. viðauka er skrá yfir kerfi sem taka skal tillit til við útreikning á meðaltali ársútgjalda vegna veittrar aðstoðar í samræmi við 94. gr. og 95. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72.

4) Fengist hefur samhljóða álit framkvæmdaráðs um félagslegt öryggi farandlaunþega.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Ákvæðum 1.–5. viðauka og 7., 9. og 10. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 574/72 er breytt til samræmis við viðauka þessarar reglugerðar.

*2. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. janúar 2005.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

Vladimir ŠPIDLA

*framkvæmdastjóri.*

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 16, 20.1.2005, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 117/2005 frá 30. september 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 66, 22.12.2005, bls. 11.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 74, 27.3.1972, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 631/2004 (Stjtið. ESB L 100, 6.4.2004, bls. 1).

## VIÐAUKI

## 1. Ákvæðum 1. viðauka er breytt sem hér segir

- a) Þættinum „F. GRIKKLAND“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað 1. og 2. liðar:

- „1. Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας, Αθήνα (ráðherra atvinnumála og félagslegrar verndar, Aþenu).  
2. Υπουργός Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης, Αθήνα (ráðherra heilbrigðismála og félagslegrar samstöðu, Aþenu).“

- b) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „P. MALTA“:

„P. MALTA

1. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Socjali (ráðuneyti fjölskyldumála og félagslegrar samstöðu)  
2. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (ráðuneyti heilbrigðismála, öldrunarmála og samfélagsþjónustu).“

- c) Þættinum „S. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:

Í stað 1. liðar komi eftirfarandi:

- „1. Minister Polityki Spolecznej (ráðherra félagsmálastefnu), Warszawa.“

## 2. Ákvæðum 2. viðauka er breytt sem hér segir

- a) Þættinum „B. TÉKKLAND“ er breytt sem hér segir:

- i) Í stað ii-liðar í b-lið 1. liðar komi eftirfarandi:

„ii) til einstaklinga í herþjónustu:

- atvinnuhermenn: almannatryggingastofnun varnarmálaráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa við löggæslu og slökkviliðsstörf: almannatryggingastofnun innanríkisráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa við fangavörslu: almannatryggingastofnun dómsmálaráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa hjá tollyfirvöldum: almannatryggingastofnun fjármálaráðuneytisins.“

- ii) Í stað ii-liðar í b-lið 2. liðar komi eftirfarandi:

„ii) til einstaklinga í herþjónustu:

- atvinnuhermenn: almannatryggingastofnun varnarmálaráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa við löggæslu og slökkviliðsstörf: almannatryggingastofnun innanríkisráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa við fangavörslu: almannatryggingastofnun dómsmálaráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa hjá tollyfirvöldum: almannatryggingastofnun fjármálaráðuneytisins.“

iii) Í stað ii-liðar í b-lið 3. liðar komi eftirfarandi:

„ii) til einstaklinga í herþjónustu:

- atvinnuhermenn: almannatryggingastofnun varnarmálaráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa við löggæslu og slökkviliðsstörf: almannatryggingastofnun innanríkisráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa við fangavörslu: almannatryggingastofnun dómsmálaráðuneytisins,
- einstaklingar sem starfa hjá tollyfirvöldum: almannatryggingastofnun fjármálaráðuneytisins,“

iv) Í stað 4. liðar komi eftirfarandi:

„4. Styrkir vegna andláts: Félagsmálastofnanir hins opinbera í samræmi við búsetu-/dvalarstað einstaklings.“

v) Í stað 6. liðar komi eftirfarandi:

„6. Fjölskyldubætur: Félagsmálastofnanir hins opinbera í samræmi við búsetu-/dvalarstað einstaklings.“

b) Þættinum „D. ÞÝSKALAND“ er breytt sem hér segir:

i) Í stað i-liðar í a-lið 2. liðar komi eftirfarandi:

„i) Ef iðgjöld voru síðast greidd í lífeyristryggingasjóð verkafólks og:

- ef hlutaðeigandi er búsettur í Hollandi eða er hollenskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Westfalen (héraðstryggingastofnunin í Westfalen), Münster,
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Belgíu eða á Spáni eða er belgískur eða spænskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (héraðstryggingastofnunin í Rheinprovinz), Düsseldorf,
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Ítalíu eða Möltu eða er ítalskur eða maltneskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Schwaben (héraðstryggingastofnunin í Schwaben), Augsburg,
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Frakklandi eða Lúxemborg eða er franskur eða lúxembúrgískur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (héraðstryggingastofnunin í Rheinland-Pfalz), Speyer— ef hlutaðeigandi er búsettur í Danmörku, Finnlandi eða Svíþjóð eða er danskur, finnskur eða sænskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
    - Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (héraðstryggingastofnunin í Slésvík-Holtsetalandi), Lübeck
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Eistlandi, Lettlandi eða Litháen eða er eistneskur, lettneskur eða litháískur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (héraðstryggingastofnunin í Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg

- ef hlutaðeigandi er búsettur á Írlandi eða í Breska konungsríkinu eða er írskur eða breskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (héraðstryggingastofnunin í Hinni frjálsu hansaborg Hamborg), Hamburg
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Grikklandi eða á Kýpur eða er grískur eða kypverskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (héraðstryggingastofnunin í Baden-Württemberg), Karlsruhe
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Portúgal eða er portúgalskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Unterfranken (héraðstryggingastofnunin í Unterfranken), Würzburg
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Austurríki eða er austurrískur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Oberbayern (héraðstryggingastofnunin í Oberbayern), München.
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Póllandi eða er pólskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Berlin (héraðstryggingastofnunin í Berlín), Berlin
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Slóvakíu, Slóveníu eða Tékklandi eða er slóvakískur, slóvenskur eða tékkneskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (héraðstryggingastofnunin í Niederbayern-Oberpfalz ), Landshut
- ef hlutaðeigandi er búsettur í Ungverjalandi eða er ungerskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
  - Landesversicherungsanstalt Thüringen (héraðstryggingastofnunin í Thüringen), Erfurt
- Hafi iðgjald hins vegar síðast verið greitt til:
  - Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunarinnar í Saarlandi), Saarbrücken, og hlutaðeigandi er búsettur í Frakklandi, á Ítalíu eða í Lúxemborg eða er franskur, ítalskur eða lúxembúrgískur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins:
    - Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken
  - Bahnversicherungsanstalt (tryggingastofnun járnbrautanna), Frankfurt am Main:
    - Bahnversicherungsanstalt (tryggingastofnun járnbrautanna), Frankfurt am Main:
- Seekasse (tryggingasjóðs sjómanna), Hamburg, eða ef iðgjöld hafa verið greidd í 60 mánuði hið minnsta til Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (tryggingasjóðs sjómanna (lífeyristryggingasjóður fyrir verkafólk og skrifstofufólk)), Hamburg:
  - Seekasse (tryggingasjóður sjómanna), Hamburg.“

ii) Í stað i-liðar í b-lið 2. liðar komi eftirfarandi:

„i) ef iðgjöld samkvæmt þýskri löggjöf voru síðast greidd í lífeyristryggingasjóð fyrir verkafólk:

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt lífeyristryggingastofnunar í Hollandi:

— Landesversicherungsanstalt Westfalen (héraðstryggingastofnunin í Westfalen), Münster

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Belgíu eða á Spáni:

— Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (héraðstryggingastofnunin í Rheinprovinz), Düsseldorf

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar á Ítalíu eða Möltu:

— Landesversicherungsanstalt Schwaben (héraðstryggingastofnunin í Schwaben), Augsburg

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Frakklandi eða Lúxemborg:

— Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (héraðstryggingastofnunin í Rheinland-Pfalz), Speyer

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Danmörku, Finnlandi eða Svíþjóð:

— Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (héraðstryggingastofnunin í Slésvík-Holtsetalandi), Lübeck

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Eistlandi, Lettlandi eða Litháen:

— Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (héraðstryggingastofnunin í Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar á Írlandi eða í Breska konungsríkinu:

— Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (héraðstryggingastofnunin í Hinni frjálsu hansaborg Hamborg), Hamburg

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Grikklandi eða á Kýpur:

— Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (héraðstryggingastofnunin í Baden-Württemberg), Karlsruhe

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Portúgal:

— Landesversicherungsanstalt Unterfranken (héraðstryggingastofnunin í Unterfranken), Würzburg

— ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Austurríki:

— Landesversicherungsanstalt Oberbayern (héraðstryggingastofnunin í Oberbayern), München.

- ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Póllandi:
    - Landesversicherungsanstalt Berlin (héraðstryggingastofnunin í Berlín), Berlin, eða
    - í tilvikum þar sem samningurinn frá 9. október 1975 um lífeyri og slysatryggingar á eingöngu við: þar til bær héraðstryggingastofnun samkvæmt þýskri löggjöf
  - ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Slóvakíu, Slóveníu eða Tékklandi:
    - Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (héraðstryggingastofnunin í Niederbayern-Oberpfalz ), Landshut
  - ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Ungverjalandi:
    - Landesversicherungsanstalt Thüringen (héraðstryggingastofnunin í Thüringen), Erfurt
  - ef hlutaðeigandi einstaklingur er hins vegar búsettur í Saarlandi á yfirráðasvæði Þýskalands eða ef hann er þýskur ríkisborgari búsettur á yfirráðasvæði ríkis utan Bandalagsins, og iðgjald samkvæmt þýskri löggjöf var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Saarlandi eða ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis var síðast greitt til lífeyristryggingastofnunar í Frakklandi, á Ítalíu eða Lúxemborg:
    - Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken
  - ef iðgjald samkvæmt þýskri löggjöf var hins vegar síðast greitt til:
    - Seekasse (tryggingasjóðs sjómanna), Hamburg,
  - eða, ef iðgjöld voru greidd í 60 mánuði hið minnsta vegna starfa við þýska sjóherinneða sjóher annars lands, til:
    - Seekasse (tryggingasjóðs sjómanna), Hamburg,
    - Bahnversicherungsanstalt (tryggingastofnun járnbrautanna), Frankfurt am Main:
    - Bahnversicherungsanstalt (tryggingastofnun járnbrautanna), Frankfurt am Main.“
- c) Þættinum „E. EISTLAND“ er breytt sem hér segir:
- Í stað 5. liðar komi eftirfarandi:
- „5. Atvinnuleysisbætur: Eesti Töötukassa (atvinnuleysistryggingasjóður Eistlands).“
- d) Þættinum „F. GRIKKLAND“ er breytt sem hér segir:
- i) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 1. liðar:
- „a) almennt:
- Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA — ETAM), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (IKA — ETAM), Aþenu), eða tryggingastofnun þar sem launþeginn eða hinn sjálfstætt starfandi einstaklingur er eða var tryggður.“

ii) Eftirfarandi komi í stað i-liðar í d-lið 1. liðar:

„i) opinberir starfsmenn:

Οργανισμός Περιθάλψης Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΙΑΔ), Αθήνα (sjúkratryggingasjóður opinberra starfsmanna, OPAD), Aþenu.“

iii) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 2. liðar:

„a) almennt:

Γδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Aþenu), eða tryggingastofnun þar sem launþeginn eða hinn sjálfstætt starfandi einstaklingur er eða var tryggður.“

iv) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 3. liðar:

„a) almennt:

Γδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir starfsmenn (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Aþenu), eða tryggingastofnun þar sem launþeginn eða hinn sjálfstætt starfandi einstaklingur er eða var tryggður.“

v) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 4. liðar:

„a) almennt:

— Γδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Aþenu), eða tryggingastofnun þar sem launþeginn eða hinn sjálfstætt starfandi einstaklingur er eða var tryggður.“

e) Þættinum „G. SPÁNN“ er breytt sem hér segir:

i) Eftirfarandi komi í stað b-liðar 1. liðar:

„b) vegna atvinnuleysis: Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (héraðsskrifstofur opinberrar vinnumiðlunar ríkisins. INEM).“

ii) Í stað 3. liðar komi eftirfarandi:

„3. Vegna elli- og örorkulífeyris sem er ekki iðgjaldsskyldur: Instituto de Mayores y Servicios Sociales (stofnun öldrunar- og félagsþjónustu).“

f) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „J. ÍTALÍA“:

„J. ÍTALÍA

1. Sjúkrabætur (að meðtöldum bóttum vegna berkla) og bætur vegna meðgöngu og fæðingar:

A. Launþegar:

a) aðstoð:

i) almennt:

— ASL (þar til bær heilbrigðisstofnun staðarins þar sem hlutaðeigandi einstaklingur er skráður),

— Regione (landshluti),

ii) fyrir tiltekna hópa opinberra starfsmanna, launþega í einkageiranum og einstaklinga sem farið er með sem slíka, fyrir lífeyrisþega og aðstandendur þeirra:

— SSN — MIN SALUTE (innlenda heilbrigðiskerfið — heilbrigðisráðuneytið), Roma,

— Regione (landshluti),

iii) fyrir sjómenn og áhafnir í almenningssflugi:

— SSN — MIN SALUTE (innlenda heilbrigðiskerfið — heilbrigðisráðuneytið) (heilbrigðisskrifstofa viðkomandi svæðis fyrir kaupskipaflotann eða almenningssflugið),

— Regione (landshluti),

b) bætur í peningum:

i) almennt:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur,

ii) til sjómanna og áhafna í almenningssflugi:

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo —félagsmálastofnun fyrir siglingageirann),

c) vottorð um tryggingatímabil:

i) almennt:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur,

ii) til sjómanna og áhafna í almenningssflugi:

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo —félagsmálastofnun fyrir siglingageirann).

B. Sjálfstætt starfandi einstaklingar:

a) aðstoð:

— ASL (þar til bær heilbrigðisstofnun staðarins þar sem hlutaðeigandi einstaklingur er skráður),

— Regione (landshluti).

2. Bætur vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma:

A. Launþegar:

a) aðstoð:

i) almennt:

— ASL (þar til bær heilbrigðisstofnun staðarins þar sem hlutaðeigandi einstaklingur er skráður),

— Regione (landshluti),

- ii) fyrir sjómenn og áhafnir í almenningsskiptum:
    - SSN — MIN SALUTE (innlenda heilbrigðiskerfið — heilbrigðisráðuneytið) (heilbrigðisskrifstofa viðkomandi svæðis fyrir kaupskipaflotann eða almenningsskiptum),
    - Regione (landshluti),
  - b) gervilimir og stærri stoðtæki, bætur sem mönnum hafa verið dæmdar og læknisskoðanir og vottorð þessu tengd:
    - i) almennt:
      - Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (vinnuslysatryggingastofnun ríkisins), umdæmisskrifstofur,
    - ii) fyrir sjómenn og áhafnir í almenningsskiptum:
      - IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo — félagsmálastofnun fyrir siglingageirann),
  - c) bætur í peningum:
    - i) almennt:
      - Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (vinnuslysatryggingastofnun ríkisins), umdæmisskrifstofur,
    - ii) til sjómanna og áhafna í almenningsskiptum:
      - IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo — félagsmálastofnun fyrir siglingageirann),
    - iii) einnig til launþega í landbúnaði og skógrækt sé þess óskað
      - Ente nazionale di previdenza e assistenza per gli, impiegati agricoli:(félagsmálaskrifstofa launþega í landbúnaði).
- B. *Sjálfstætt starfandi einstaklingar* (eingöngu fyrir geislalækna):
- a) aðstoð:
    - ASL (þar til bær heilbrigðisstofnun staðarins þar sem hlutaðeigandi einstaklingur er skráður),
    - Regione (landshluti),
  - b) gervilimir og stærri stoðtæki, bætur sem mönnum hafa verið dæmdar og læknisskoðanir og vottorð þessu tengd:
    - Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (vinnuslysatryggingastofnun ríkisins), umdæmisskrifstofur,
  - c) bætur í peningum:
    - Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (vinnuslysatryggingastofnun ríkisins), umdæmisskrifstofur
3. Lífeyrir vegna örorku, elli og til eftirlifenda:
- A. Launþegar:
- a) almennt:
    - Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur
  - b) Til þeirra sem starfa í skemmtanaíðnaði:
    - Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (félagsmálaskrifstofa starfsmanna í skemmtanaíðnaði), Roma,

- c) til fólks í stjórnunarstörfum í atvinnufyrirtækjum:
    - Istituto nazionale di previdenza per i dirigenti di aziende industriali (tryggingastofnun stjórnenda atvinnufyrirtækja), Roma,
  - d) til blaðamanna:
    - Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani "G. Amendola" (tryggingastofnun ítalskra blaðamanna „G. Amendola“), Roma.
- B. Sjálfstætt starfandi einstaklingar:
- a) til lækna:
    - Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (félagsmálaskrifstofa lækna),
  - b) til lyfjafræðinga:
    - Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (félagsmálaskrifstofa lyfjafræðinga),
  - c) til dýralækna:
    - Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (félagsmálaskrifstofa dýralækna),
  - d) til hjúkrunarfræðinga, aðstoðarfólks í heilbrigðisþjónustu, barnahjúkrunarfræðinga:
    - Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (félagsmálasjóður fyrir hjúkrunarfræðinga, sjúkraliða og barnahjúkrunarfræðinga) (IPASVI),“
  - e) til verkfræðinga og arkitekta:
    - Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (félagsmálasjóður fyrir sjálfstætt starfandi verkfræðinga og arkitekta)
  - f) til landmælingamanna:
    - Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (félagsmálasjóður landmælingamanna),
  - g) til lögmanna og málaflutningsmanna:
    - Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (félagsmálasjóður fyrir lögmenn og aðra lögfræðinga),
  - h) til hagfræðinga:
    - Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (félagsmálasjóður hagfræðinga),
  - i) til endurskoðenda:
    - Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (félagsmálasjóður endurskoðenda),
  - j) til ráðgjafa á sviði ráðningamála:
    - Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (félagsmálaskrifstofa ráðgjafa á sviði ráðningamála),

## k) til lögbókenda:

— Cassa nazionale notariato (félagsmálasjóður lögbókenda),

## l) til tollmiðlara:

— Fondo nazionale di previdenza per i lavoratori delle imprese di spedizione corrieri e delle Agenzie marittime raccomandatarie e mediatori marittimi (FASC) (ríkislífeyrissjóður fyrir fulltrúa flutningafyrirtækja og tollmiðlara og miðlara í sjóflutningum),

## m) til líffræðinga:

— Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (félagsmálasjóður fyrir líffræðinga);

## n) til tækni- og vísindamanna í landbúnaði:

— Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura, (félagsmálasjóður fyrir starfsmenn og embættismenn í landbúnaði),

## o) til sölumanna og sölufulltrúa:

— Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio, (félagsmálasjóður fyrir sölumenn og sölufulltrúa

## p) til tæknimanna í iðnaði:

— Ente nazionale di previdenza dei periti industriali, (félagsmálasjóður fyrir sérfræðinga í iðnaði)

## q) til tryggingafræðinga, efnafræðinga, jarðræktarfræðinga, skógfræðinga, jarðfræðinga:

— Ente Nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (félagsmálasjóður ríkisins fyrir jarðræktarfræðinga og skógfræðinga, tryggingafræðinga, efnafræðinga og jarðfræðinga).“

## 4. Styrkir vegna andláts:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur,

— Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (vinnuslysatryggingastofnun ríkisins ), umdæmisskrifstofur,

— IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo —félagsmálastofnun fyrir siglingageirann),

## 5. Atvinnuleysisbætur (til launþega):

## a) almennt:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur,

## b) til blaðamanna:

— Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani “G. Amendola” (tryggingastofnun ítalskra blaðamanna „G. Amendola“), Roma.

## 6. Fjölskyldugreiðslur (til launþega):

## a) almennt:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur,

## b) til blaðamanna:

— Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani “G. Amendola” (tryggingastofnun ítalskra blaðamanna „G. Amendola“), Roma.

## 7. Lífeyrisgreiðslur til opinberra starfsmanna:

— INPDAP (Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti delle amministrazioni pubbliche) (félagsmálastofnun starfsmanna í opinberri stjórnsýslu), Roma.“

## g) Þættinum „M. LITHÁEN“ er breytt sem hér segir:

Í stað 6. liðar komi eftirfarandi:

„6. Atvinnuleysisbætur: Lietuvos darbo birža (vinnumiðlun Litháen).“

## h) Þættinum „S. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:

## i) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 1. liðar:

„a) aðstoð: Narodowy Fundusz Zdrowia (sjúkrasjóður ríkisins), Warszawa.“

## ii) Eftirfarandi komi í stað a-, b-, c-, d- og e-liðar 2. liðar:

„a) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum og til atvinnuhermanna og yfirmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-lið (i- og ii-liður), d-lið (i- og ii-liður) og e-lið (i- og ii-liður),

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útíbússkrifstofan í Łódź — til einstaklinga sem hafa lokið:

a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Spánar, Portúgals, Ítalíu, Grikklands, Kýpur eða Möltu,

b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið á Spáni, í Portúgal, á Ítalíu, í Grikklandi, á Kýpur eða Möltu,

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útíbússkrifstofan í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Tékklands eða Slóvakíu,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Tékklandi eða Slóvakíu,
  3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útíbússkrifstofan í Opole — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Þýskalands,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Þýskalandi,
  4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útíbússkrifstofan í Szczecin — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Danmerkur, Finnlands, Svíþjóðar, Litháens, Lettlands eða Eistlands,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Danmörku, Finnlandi, Svíþjóð, Litháen, Lettlandi eða Eistlandi,
  5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útíbússkrifstofan í Tarnów — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Austurríkis, Ungverjalands eða Slóveníu,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Austurríki, Ungverjalandi eða Slóveníu,
  6. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (útíbú I í Varsjá — aðalskrifstofan fyrir alþjóðasamninga) — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Belgíu, Frakklands, Hollands, Lúxemborgar, Írlands eða Breska konungsríkisins,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Belgíu, Frakklandi, Hollandi, Lúxemborg, á Írlandi eða í Breska konungsríkinu,
- b) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilunum sem eru tilgreind í c-lið (i- og ii-liður), d-lið (i- og ii-liður) og e-lið (i- og ii-liður):
1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Varsjá — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Austurríkis, Danmerkur, Finnlands eða Svíþjóðar,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Austurríki, Danmörku, Finnlandi eða Svíþjóð,

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Tomaszów Mazowiecki — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Spánar, Ítalíu eða Portúgals,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið á Spáni, Ítalíu eða í Portúgal,
  3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Częstochowa — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Frakklands, Belgíu, Lúxemborgar eða Hollands,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Frakklandi, Belgíu, Lúxemborg eða Hollandi,
  4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Tékklands, Eistlands, Lettlands, Ungverjalands, Slóveníu, Slóvakíu eða Litháens,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Tékklandi, Eistlandi, Lettlandi, Ungverjalandi, Slóveníu, Slóvakíu eða Litháen,
  5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Poznań — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Breska konungsríkisins, Írlands, Grikklands, Möltu eða Kýpur,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Breska konungsríkinu, á Írlandi, í Grikklandi, á Möltu eða Kýpur,
  6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútibú í Ostrów Wielkopolski — til einstaklinga sem hafa lokið:
    - a) eingöngu pólskum tryggingatímabilum og eru búsettir á yfirráðasvæði Þýskalands,
    - b) pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Þýskalandi,
- c) til atvinnuhermanna:
- i) þegar um örorkulífeyri er að ræða, hafi síðasta tímabilið verið tímabil í herþjónustu,

- ii) þegar um ellilífeyri er að ræða, sé starfstímabilið, sem tilgreint er í c- til e-lið samanlagt a.m.k.:
- 10 ár hjá einstaklingum sem hættu störfum fyrir 1. janúar 1983 eða
  - 15 ár hjá einstaklingum sem hættu störfum eftir 31. desember 1982,
- iii) þegar um lífeyri til eftirlifenda er að ræða, sé skilyrði i- eða ii-liðar c-liðar uppfyllt:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn í Varsjá),
- d) til lögreglumanna, starfsmanna öryggismálaskrifstofu ríkisins, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, starfsmanna leyniþjónustunnar erlendis (opinberar öryggisþjónustur), landamæravarða, starfsmanna öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar og slökkviliðsmanna:
- i) þegar um örorkulífeyri er að ræða, hafi síðasta tímabilið verið starfstímabil í einu af framantöldum störfum,
- ii) þegar um ellilífeyri er að ræða, sé starfstímabilið, sem tilgreint er í c- til e-lið, samanlagt a.m.k.:
- 10 ár hjá eintaklingum sem hættu störfum fyrir 1. apríl 1983 eða
  - 15 ár hjá einstaklingum sem hættu störfum eftir 31. mars 1983,
- iii) þegar um lífeyri til eftirlifenda er að ræða, sé skilyrði i- eða ii-liðar c-liðar uppfyllt:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Warszawa),
- e) til fangavaraða:
- i) þegar um örorkulífeyri er að ræða, hafi síðasta tímabilið verið tímabil í slíku starfi,
- ii) þegar um ellilífeyri er að ræða, sé starfstímabilið, sem tilgreint er í c- til e-lið, samanlagt a.m.k.:
- 10 ár hjá eintaklingum sem hættu störfum fyrir 1. apríl 1983 eða
  - 15 ár hjá einstaklingum sem hættu störfum eftir 31. mars 1983,
- iii) þegar um lífeyri til eftirlifenda er að ræða, sé skilyrði i- eða ii-liðar e-liðar uppfyllt:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa).“
- i) Þættinum „U. SLOVENIA“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað d-liðar 1. liðar:

„d) Fjölskyldubætur og bætur vegna meðgöngu og fæðingar: „Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad — Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke (félagsmálamiðstöð Ljubljana Bežigrad — miðlæg eining fyrir foreldra- og fjölskyldubætur).“

j) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „V. SLÓVAKÍA“:

„1. Veikindi og meðganga og fæðing:

A. Bætur í peningum:

a) almennt:

— Sociálna poisťovňa (almanatryggingastofnunin), Bratislava,

b) til atvinnuherrnanna í her slóvakíska lýðveldisins:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almanatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava;

c) til lögreglumanna:

— Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (áætlana- og framlagastofnanir lögreglunnar innan ramma innanríkisráðuneytis lýðveldisins Slóvakíu);

d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,

e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:

— Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,

f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almanatryggingadeild félagsins), Bratislava;

g) til tollvarða:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava,

h) til starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:

— Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.

B. Aðstoð: sjúkratryggingafélög.

2. Bætur vegna örorku, elli og til eftirlifenda:

a) almennt:

— Sociálna poisťovňa (almanatryggingastofnunin), Bratislava,

b) til atvinnuherrnanna í her slóvakíska lýðveldisins og varðliða á járnbrautunum:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almanatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,

c) til lögreglumanna:

— Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (innanríkisráðuneyti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava

d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,

- e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:
    - Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,
  - f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:
    - Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almannatryggingadeild félagsins, Bratislava,
  - g) til tollvarða:
    - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti Lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava.
  - h) til starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:
    - Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.
3. Vinnuslys og atvinnusjúkdómar:
- A. Bætur í peningum:
- a) almennt:
    - Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,
  - b) til atvinnuhermannna í her slóvakíska Lýðveldisins og varðliða á járnbrautum:
    - Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almannatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,
  - c) til lögreglumanna:
    - Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (áætlana- og framlagastofnanir lögreglunnar innan ramma innanríkisráðuneytis Lýðveldisins Slóvakíu),
  - d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:
    - Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,
  - e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:
    - Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,
  - f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:
    - Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almannatryggingadeild félagsins), Bratislava.
  - g) til tollvarða:
    - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti Lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava.
  - h) eða starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:
    - Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.

## B. Aðstoð: sjúkratryggingafélög.

Sociálna poisťovňa (almanatryggingastofnunin), Bratislava.

## 4. Styrkir vegna andláts:

## a) útfararstyrkur, almennt:

— Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (vinnu-, félags- og fjölskyldumálaskrifstofur),

## b) til atvinnuhermanna í her slóvakíska lýðveldisins:

— Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almanatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,

## c) til lögreglumanna:

— Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (áætlana- og framlagastofnanir innan ramma innanríkisráðuneytis lýðveldisins Slóvakíu).

## d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:

— Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,

## e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:

— Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,

## f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:

— Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almanatryggingadeild félagsins, Bratislava.

## g) til tollvarða:

— Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava.

## h) til starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:

— Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.

## 5. Atvinnuleysisbætur:

— Sociálna poisťovňa (almanatryggingastofnunin), Bratislava.

## 6. Fjölskyldubætur:

— Úřady práce, sociálních věcí a rodiny (vinnu-, félags- og fjölskyldumálaskrifstofur).“

## k) Þættinum „X. SVÍÞJÓÐ“ er breytt sem hér segir:

## i) Eftirfarandi komi í stað b- og c-liðar 1. liðar:

„b) sjómanna sem eru ekki búsettir í Svíþjóð:

Försäkringskassan i Västra Götaland, sjöfartskontoret (tryggingastofnun ríkisins, sjómannadeildin),

- c) Við beitingu 35.- 59. gr. framkvæmdareglugerðarinnar að því er varðar þá sem eru ekki búsettir í Svíþjóð:

Gotlands läns allmänna försäkringskassa, utlandskontoret (tryggingastofnun ríkisins, héraðsskrifstofan í Gotland, alþjóðaskrifstofan).“

- ii) Í stað 2. liðar komi eftirfarandi:

„2. Vegna atvinnuleysisbóta:

— Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (atvinnuleysisstryggingaráðið).“

### 3. Ákvæðum 3. viðauka er breytt sem hér segir

- a) Þættinum „B. TÉKKLAND“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað e-liðar 2. liðar:

„e) fjölskyldubætur og aðrar bætur:

— Félagsmálastofnanir hins opinbera í samræmi við búsetu-/dvalarstað einstaklings,“

- b) Þættinum „D. ÞÝSKALAND“ er breytt sem hér segir:

Í stað 3. liðar komi eftirfarandi:

„3. Lífeyristryggingar

- a) Lífeyristryggingar verkafólks

- i) í samskiptum við Belgíu og Spán:

— Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (héraðstryggingastofnunin í Rheinprovinz), Düsseldorf

- ii) í samskiptum við Frakkland:

— Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (héraðstryggingastofnunin í Rheinland-Pfalz), Speyer, eða,

— sem þar til bær stofnun samkvæmt 2. viðauka, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken

## iii) í samskiptum við Ítalíu:

- Landesversicherungsanstalt Schwaben (héraðstryggingastofnunin í Schwaben), Augsburg, eða,
- sem þar til bær stofnun samkvæmt 2. viðauka, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken

## iv) í samskiptum við Lúxemborg:

- Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (héraðstryggingastofnunin í Rheinland-Pfalz), Speyer, eða,
- sem þar til bær stofnun samkvæmt 2. viðauka, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken

## v) í samskiptum við Möltu:

- Landesversicherungsanstalt Schwaben (héraðstryggingastofnunin í Schwaben), Augsburg

## vi) í samskiptum við Holland:

- Landesversicherungsanstalt Westfalen (héraðstryggingastofnunin í Westfalen), Münster

## vii) í samskiptum við Danmörku, Finnland og Svíþjóð:

- Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (héraðstryggingastofnunin í Slésvík-Holtsetalandi), Lübeck

## viii) í samskiptum við Eistland, Lettland og Litháen:

- Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (héraðstryggingastofnunin í Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg

## ix) í samskiptum við Írland og Breska konungsríkið:

- Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (héraðstryggingastofnunin í Hinni frjálsu hansaborg Hamborg), Hamburg

## x) í samskiptum við Grikkland og Kýpur:

- Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (héraðstryggingastofnunin í Baden-Württemberg), Karlsruhe

## xi) í samskiptum við Portúgal:

- Landesversicherungsanstalt Unterfranken (héraðstryggingastofnunin í Unterfranken), Würzburg

## xii) í samskiptum við Austurríki:

- Landesversicherungsanstalt Oberbayern (héraðstryggingastofnunin í Oberbayern), München.

## xiii) í samskiptum við Pólland:

- Landesversicherungsanstalt Berlin (héraðstryggingastofnunin í Berlín), Berlin, eða
- eingöngu í tilvikum þar sem samningurinn frá 9. október 1975 um líffeyri og slysatryggingar á við: þar til bær héraðstryggingastofnun samkvæmt þýskri löggjöf

xiv) í samskiptum við Slóvakíu, Slóveníu og Tékkland:

- Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (héraðstryggingastofnunin í Niederbayern-Oberpfalz), Landshut

xv) í samskiptum við Ungverjaland:

- Landesversicherungsanstalt Thüringen (héraðstryggingastofnunin í Thüringen), Erfurt.“

c) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „E. EISTLAND“:

„E. EISTLAND

1. Veikindi og meðganga og fæðing:

- Eesti Haigekassa (sjúkratryggingasjóður Eistlands).

2. Lífeyrir vegna örorku, elli og til eftirlífenda, styrkir vegna andláts, fjölskyldu og foreldrabætur:

- Sotsiaalkindlustusamet (stjórn almannatrygginga);

3. Atvinnuleysisbætur:

- Töðhöiveamet (vinnumiðlun staðarins þar sem viðkomandi einstaklingur er búsettur eða dvelur).“

d) Þættinum „F. GRIKKLAND“ er breytt sem hér segir:

Í stað 2. liðar komi eftirfarandi:

„2. Aðrar bætur:

- Τόρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA — ETAM), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (IKA — ETAM), Αβενυ).“

e) Þættinum „G. SPÁNN“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað c-liðar 2. liðar:

„c) atvinnuleysisbætur, að undanskildum sjómönnum: Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (héraðsskrifstofur opinberrar vinnumiðlunar ríkisins. INEM).“

f) Þættinum „M. LITHÁEN“ er breytt sem hér segir: Í stað 6. liðar komi eftirfarandi:

„6. Atvinnuleysisbætur: Teritorinės darbo biržos (staðbundnar vinnumiðlanir).“

g) Þættinum „S. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:

i) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 1. liðar:

„a) aðstoð:

- Narodowy Fundusz Zdrowia — Oddział Wojewódzki (sjúkrasjóður ríkisins — héraðsútibú) í þeim landshluta þar sem viðkomandi hefur búsetu eða dvelur.“

ii) Í stað 2. liðar komi eftirfarandi:

„2. Örorka, elli og andlát (lífeyrir):

a) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum og til atvinnuhermanna og yfirmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í c-, d-, og e-undirlíð:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Łódź — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið á: Spáni, í Portúgal, á Ítalíu, Grikklandi, Kýpur eða Möltu,
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Tékklandi eða Slóvakíu,
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Opole — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Þýskalandi,
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Szczecin — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Danmörku, Finnlandi, Svíþjóð, Litháen, Lettlandi eða Eistlandi,
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Tarnów — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Austurríki, Ungverjalandi eða Slóveníu,
6. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almannatryggingastofnunin — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I útíbú í Warszawa — aðalskrifstofa alþjóðasamninga) — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Belgíu, Frakklandi, Hollandi, Lúxemborg, Írlandi eða Breska konungsríkinu,

b) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og sem hafa ekki verið atvinnuhermenn eða yfirmenn sem tilgreindir eru í c-, d- og e-lið:

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Warszawa — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Austurríki, Danmörku, Finnlandi eða Svíþjóð,
2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Tomaszów Mazowiecki — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið á: Spáni, Ítalíu eða í Portúgal,
3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Częstochowa — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Frakklandi, Belgíu, Lúxemborg eða Hollandi,
4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Tékklandi, Eistlandi, Lettlandi, Ungverjalandi, Slóveníu, Slóvakíu eða Litháen,
5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Poznań — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Breska konungsríkinu, á Írlandi, Grikklandi, Möltu eða Kýpur,
6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS) — héraðsútíbú í Ostrów Wielkopolski — til einstaklinga sem hafa lokið pólskum og erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Þýskalandi,

- c) til atvinnuhermanna ef um er að ræða pólsk starfstímabil og erlend tryggingatímabil: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. liðar í 2. viðauka,
- d) til lögreglumanna, starfsmanna skrifstofu öryggismála ríkisins, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, leyniþjónustunnar erlendis (opinberar öryggisþjónustur), landamæravarða, starfsmanna öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar og slökkviliðsmanna, ef um er að ræða pólsk starfstímabil og erlend tryggingatímabil: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. liðar í 2. viðauka
- e) til fangavarda ef um er að ræða pólsk starfstímabil og erlend tryggingatímabil: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. liðar í 2. viðauka,
- f) til dómara og saksóknara: sérstofnana dómsmálaráðuneytisins
- g) til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið erlendum tryggingatímabilum:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Łódź — til einstaklinga sem hafa lokið erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið á: Spáni, í Portúgal, á Ítalíu, Grikklandi, Kýpur eða Möltu,
  2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Nowy Sącz — til einstaklinga sem hafa lokið erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Tékklandi eða Slóvakíu,
  3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Opole — til einstaklinga sem hafa lokið erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í Þýskalandi,
  4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Szczecin — til einstaklinga sem hafa lokið erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Danmörku, Finnlandi, Svíþjóð, Litháen, Lettlandi eða Eistlandi,
  5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — útibússkrifstofan í Tarnów — til einstaklinga sem hafa lokið erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Austurríki, Ungverjalandi eða Slóveníu,
  6. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunin — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I útibú í Warszawa — aðalskrifstofan fyrir alþjóðasamninga) — til einstaklinga sem hafa lokið erlendum tryggingatímabilum, þ.m.t. tímabilum sem síðast var lokið í: Belgíu, Frakklandi, Hollandi, Lúxemborg, á Írlandi eða í Breska konungsríkinu.“

iii) Í stað 3. liðar komi eftirfarandi:

„3. Vinnuslys og atvinnusjúkdómar:

- a) aðstoð: Narodowy Fundusz Zdrowia — Oddział Wojewódzki (sjúkrafjóður ríkisins — héraðsútibú) í þeim landshluta þar sem viðkomandi býr eða dvelur,
- b) bætur í peningum:
- i) vegna veikinda:
    - svæðisskrifstofur Zakład Ubezpieczeń Społecznych (almanatryggingastofnunarinnar — ZUS) með svæðisbundna lögsögu á búsetu- eða dvalarstað,
    - héraðsútibú Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (almanatryggingasjóðs landbúnaðarins — KRUS) með svæðisbundna lögsögu á búsetu- eða dvalarstað,

ii) örorka eða andlát þess sem telst fyrirvinna fjölskyldu:

- til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi (að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum):

einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar,

- til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur:

einingar almannatryggingasjóðs landbúnaðarins (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar,

- til atvinnuherranna þegar um er að ræða pólsk tímabil í herþjónustu, hafi síðasta tímabilið verið umrætt starfstímabil og erlend tryggingatímabil:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (líffeyriskrifstofa fyrir herinn í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í þriðja undirlið ii-liðar í b-lið 3. liðar 2. viðauka,

- til yfirmanna sem tilgreindir eru í d-lið 2. liðar, þegar um er að ræða tímabil í pólskri herþjónustu, ef síðasta starfstímabilið var innan einnar af þeim stofnunum sem tilgreindar eru í d-lið 2. liðar og erlend starfstímabil:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (líffeyriskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í fjórða undirlið ii-liðar í b-lið 3. liðar 2. viðauka,

- til fangavarda þegar um er að ræða pólsk tímabil í herþjónustu, hafi síðasta tímabilið verið umrætt starfstímabil og erlend tryggingatímabil:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (líffeyriskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í fimmta undirlið ii-liðar í b-lið 3. liðar 2. viðauka,

- til dómara og saksóknara:

sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins,

- til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið erlendum tryggingatímabilum:

einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í g-lið 2. liðar.“

iv) Eftirfarandi komi í stað c-, d- og e-liðar 4. liðar:

„c) til atvinnuherranna:

- sérstofnanir varnarmálaráðuneytisins,

d) til lögreglumanna, slökkviliðsmanna, landamæravarda, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, leyniþjónustunnar erlendis og öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar:

- sérstofnanir innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins,

e) til fangavarda:

- sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins.“

v) Eftirfarandi komi í stað g-liðar 4. liðar:

„g) til líffeyrisþega sem eiga rétt á bótum samkvæmt félagslegu tryggingakerfi fyrir launþega og sjálfstætt starfandi einstaklinga, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum:

- einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í a-lið 2. liðar,

- til lífeyrisþega sem eiga rétt á bótum frá almannatryggingakerfi fyrir bændur:
    - einingar almannatryggingasjóðs landbúnaðarins (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) sem tilgreindar eru í b-lið 2. liðar,
  - til lífeyrisþega sem eiga rétt á bótum frá lífeyristryggingakerfi fyrir atvinnuhermenn:
    - Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn í Warszawa),
    - til lífeyrisþega sem eiga rétt á bótum frá félagslegu tryggingakerfi fyrir yfirmenn, sem tilgreint er í d-lið 2. liðar:
      - Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Warszawa),
  - til lífeyrisþega sem eiga rétt á bótum frá lífeyristryggingakerfi fyrir fangaverði:
    - Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa),
  - til lífeyrisþega sem eiga rétt á bótum frá félagslegu tryggingakerfi fyrir dómara og saksóknara:
    - sérstofnanir innan dómsmálaráðuneytisins,
  - til einstaklinga sem fá eingöngu lífeyri erlendis frá:
    - einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í g-lið 2. liðar.“
- vi) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 5. liðar:
- „a) aðstoð: Narodowy Fundusz Zdrowia — Oddział Wojewódzki (sjúkrasjóður ríkisins — héraðsútibú) í þeim landshluta þar sem viðkomandi býr eða dvelur.“
- vii) Í stað 6. liðar komi eftirfarandi:
- „6. Fjölskyldubætur: til þess bær, svæðismiðstöð félagsmálastefnu á búsetu- eða dvalarstað einstaklingsins sem á rétt á bótum.“
- h) Þættinum „U. SLÓVENÍA“ er breytt sem hér segir:
- Eftirfarandi komi í stað d-liðar 1. liðar:
- „d) Fjölskyldubætur og bætur vegna meðgöngu og fæðingar:
- Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad — Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke (félagsmálamiðstöð Ljubljana Bežigrad — miðlæg eining fyrir foreldra- og fjölskyldubætur).“
- i) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „V. SLÓVAKÍA“:
- „V. SLÓVAKÍA
1. Veikindi og meðganga, og örorka:
- A. Bætur í peningum:
- a) almennt:
- Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,

- b) til atvinnuherrnanna í her slóvakíska lýðveldisins:
  - Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almannatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,
- c) til lögreglumanna:
  - Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (áætlan- og framlagastofnanir lögreglunnar innan ramma innanríkisráðuneytis lýðveldisins Slóvakíu),
- d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:
  - Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,
- e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:
  - Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,
- f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:
  - Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almannatryggingadeild félagsins, Bratislava,
- g) til tollvarða:
  - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava,
- h) fyrir starfsmenn þjóðaröryggisskrifstofunnar:
  - Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.

B. Aðstoð:

sjúkratryggingafélög.

2. Bætur vegna elli og bætur til eftirlifenda:

- a) almennt:
  - Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,
- b) til atvinnuherrnanna í her slóvakíska lýðveldisins og varðliða á járnbrautum:
  - Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almannatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,
- c) til lögreglumanna:
  - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (innanríkisráðuneyti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava,
- d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:
  - Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,

- e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:
    - Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,
  - f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:
    - Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almannatryggingadeild félagsins, Bratislava,
  - g) til tollvarða:
    - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava,
  - h) til starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:
    - Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.
3. Vinnuslys og atvinnusjúkdómar:
- A. Bætur í peningum:
- a) almennt:
    - Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,
  - b) til atvinnuhermanna í her slóvakíska lýðveldisins og varðliða á járnbrautunum:
    - Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almannatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,
  - c) til lögreglumanna:
    - Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (áætlana- og framlagastofnanir lögreglunnar innan ramma innanríkisráðuneytis lýðveldisins Slóvakíu),
  - d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:
    - Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,
  - e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:
    - Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,
  - f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:
    - Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almannatryggingadeild félagsins), Bratislava,
  - g) til tollvarða:
    - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava,
  - h) til starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:
    - Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.

4. Styrkir vegna andláts:
- a) útfararstyrkur, almennt:
    - Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (vinnu-, félags- og fjölskyldumálaskrifstofur) þar til bærar skrifstofur á búsetu- eða dvalarstað krefjanda,
  - b) til atvinnuhermanna í her slóvakíska lýðveldisins:
    - Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (almannatryggingaskrifstofa hersins), Bratislava,
  - c) til lögreglumanna:
    - Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (áætlana- og framlagastofnanir innan ramma innanríkisráðuneytis Lýðveldisins Slóvakíu)
  - d) til starfsmanna járnbrautarlögreglunnar:
    - Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (aðalskrifstofa járnbrautarlögreglunnar), Bratislava,
  - e) til starfsmanna slóvakísku upplýsingaþjónustunnar:
    - Slovenská informačná služba (slóvakíska upplýsingaþjónustan), Bratislava,
  - f) til meðlima í félagi dómvarða og fangavarða:
    - Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (aðalskrifstofa félags dómvarða og fangavarða, almannatryggingadeild félagsins), Bratislava,
  - g) til tollvarða:
    - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (tollstjóraembætti lýðveldisins Slóvakíu), Bratislava,
  - h) til starfsmanna þjóðaröryggisskrifstofunnar:
    - Národný bezpečnostný úrad (þjóðaröryggisskrifstofan), Bratislava.
5. Atvinnuleysisbætur:
- Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava.
6. Fjölskyldubætur:
- Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (vinnu-, félags- og fjölskyldumálaskrifstofur) þar til bærar skrifstofur á búsetu- eða dvalarstað krefjanda,

4. **Ákvæðum 4. viðauka er breytt sem hér segir**

- a) Þættinum „D. ÞÝSKALAND“ er breytt sem hér segir:

Í stað b-liðar 3. liðar komi eftirfarandi:

„b) við beitingu 51. gr. og 1. mgr. 53. gr. framkvæmdareglugerðarinnar og undir fyrirsögninni „greiðslustofnun“ sem um getur í 55. gr. framkvæmdareglugerðarinnar:

- i) í samskiptum við Belgíu og Spán:

— Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (héraðstryggingstofnunin í Rheinprovinz), Düsseldorf,

- ii) í samskiptum við Danmörku, Finnland og Svíþjóð:
  - Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (héraðstryggingastofnunin í Slésvík-Holtsetalandi), Lübeck,
- iii) í samskiptum við Eistland, Lettland og Litháen:
  - Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (héraðstryggingastofnunin í Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg,
- iv) í samskiptum við Frakkland:
  - Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (héraðstryggingastofnunin í Rheinland-Pfalz), Speyer, eða,
  - sem þar til bær stofnun samkvæmt 2. viðauka, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken,
- v) í samskiptum við Grikkland og Kýpur:
  - Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (héraðstryggingastofnunin í Baden-Württemberg), Karlsruhe,
- vi) í samskiptum við Ítalíu:
  - Landesversicherungsanstalt Schwaben (héraðstryggingastofnunin í Schwaben), Augsburg, eða,
  - sem þar til bær stofnun samkvæmt 2. viðauka, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken,
- vii) í samskiptum við Lúxemborg:
  - Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (héraðstryggingastofnunin í Rheinland-Pfalz), Speyer, eða,
  - sem þar til bær stofnun samkvæmt 2. viðauka, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (héraðstryggingastofnunin í Saarlandi), Saarbrücken,
- viii) í samskiptum við Möltu:
  - Landesversicherungsanstalt Schwaben (héraðstryggingastofnunin í Schwaben), Augsburg,
- ix) í samskiptum við Holland:
  - Landesversicherungsanstalt Westfalen (héraðstryggingastofnunin í Westfalen), Münster,
- x) í samskiptum við Írland og Breska konungsríkið:
  - Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (héraðstryggingastofnunin í Hinni frjálsu hansaborg Hamborg), Hamburg,
- xi) í samskiptum við Pólland:
  - Landesversicherungsanstalt Berlin (héraðstryggingastofnunin í Berlín), Berlin,
- xii) í samskiptum við Portúgal:
  - Landesversicherungsanstalt Unterfranken (héraðstryggingastofnunin í Unterfranken), Würzburg,

xiii) í samskiptum við Austurríki:

- Landesversicherungsanstalt Oberbayern (héraðstryggingastofnunin í Oberbayern, München,

xiv) í samskiptum við Slóvakíu, Slóveníu og Tékkland:

- Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (héraðstryggingastofnunin í Niederbayern-Oberpfalz), Landshut,

xv) í samskiptum við Ungverjaland:

- Landesversicherungsanstalt Thüringen (héraðstryggingastofnunin í Thüringen), Erfurt.“

b) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „E. EISTLAND“:

„E. EISTLAND

1. Veikindi og meðganga: Eesti Haigekassa (sjúkratryggingasjóður Eistlands).
2. Lífeyrir vegna örorku, elli og til eftirlifenda, styrkir vegna andláts, fjölskyldu- og foreldrabætur:
  - Sotsiaalkindlustusamet (stjórn almannatrygginga).
3. Atvinnuleysisbætur:
  - Eesti Töötukassa (atvinnuleysistryggingasjóður Eistlands).“

c) Þættinum „F. Grikkland“ er breytt sem hér segir:

Í stað 1. liðar komi eftirfarandi:

„1. Almenn:

- Τόρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA — ETAM), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (IKA — ETAM), Aþenu).“

d) Þættinum „G. SPÁNN“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað 3. og 4. liðar:

„3. Vegna atvinnuleysisbóta, að sjómönnum undanskildum:

- Servicio Público de Empleo Estatal. INEM, Madrid (opinber vinnumiðlun ríkisins. INEM, Madrid).

4. Vegna elli- og örorkulífeyris sem er ekki iðgjaldsskyldur:

- Instituto de Mayores y Servicios Sociales, Madrid (stofnun öldrunar- og félagsþjónustu, Madrid).“

e) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „H. FRAKKLAND“:

„H. FRAKKLAND

Vegna allra greina trygginga og áhættu:

- Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale — miðstöð fyrir evrópska og alþjóðlega samvinnu um almannatryggingar (áður Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants — miðstöð almannatrygginga fyrir farandlaunþega), Paris.“

f) Þættinum „M. LITHÁEN“ er breytt sem hér segir:

Í stað 4.-, 5.- og 6.- liðar komi eftirfarandi:

„4. Styrkur vegna andláts: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (stjórn almannatryggingasjóðs ríkisins),

5. Atvinnuleysisbætur: Lietuvos darbo birža (vinnumiðlun Litháen),

6. Fjölskyldubætur: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (stjórn almannatryggingasjóðs ríkisins).“

g) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „S. PÓLLAND“:

„S. PÓLLAND

1. Aðstoð: Narodowy Fundusz Zdrowia (sjúkrasjóður ríkisins), Warszawa.

2. Bætur í peningum:

a) vegna veikinda, meðgöngu og fæðingar, fötlunar, elli, andláts, vinnuslysa og atvinnusjúkdóma:

— Zakład Ubezpieczeń Społecznych — Centrala (almannatryggingastofnunin – ZUS- höfuðstöðvar), Warszawa,

— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego — Centrala (almannatryggingasjóður landbúnaðarins — KRUS — höfuðstöðvar), Warszawa,

— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins), Warszawa,

b) vegna atvinnuleysis:

— Ministerstwo Gospodarki i Pracy (ráðuneyti efnahagsmála og vinnumála), Warszawa

c) fjölskyldubætur og aðrar iðgjaldsfrjálsar bætur:

— Ministerstwo Polityki Społecznej (ráðuneyti félagsmálastefnu), Warszawa.“

h) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „V. SLÓVAKÍA“:

„V. SLÓVAKÍA

1. Bætur í peningum:

a) Veikindi og meðganga og fæðing:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,

b) Örorkubætur:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,

c) Bætur vegna elli:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,

d) Bætur til eftirlifenda:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava,

- e) Vinnuslys og atvinnusjúkdómar:
  - Sociálna poisťovňa (almanatryggingastofnunin), Bratislava,
- f) Styrkir vegna andláts:
  - Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (aðalskrifstofa vinnu-, félags- og fjölskyldumála), Bratislava,
- g) Atvinnuleysisbætur:
  - Sociálna poisťovňa (almanatryggingastofnunin), Bratislava,
- h) Fjölskyldubætur:
  - Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (aðalskrifstofa vinnu-, félags- og fjölskyldumála), Bratislava.

2. Aðstoð:

- Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (almenna sjúkratryggingastofnunin) Bratislava.“

i) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „X. SVÍÐJÓÐ“:

„X. SVÍÐJÓÐ

1. Í öllum öðrum tilvikum en vegna atvinnuleysisbóta:

Försäkringskassan (tryggingastofnun ríkisins),

2. Vegna atvinnuleysisbóta: Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (atvinnuleysisstryggingaráðið).“

5. Ákvæðum 5. viðauka er breytt sem hér segir

a) Þættinum „9 BELGÍA — ÍTALÍA“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi f-liður bætist við:

„f) Samningur frá 21. nóvember 2003 um skilmála vegna uppgjors á gagnkvæmum kröfum samkvæmt 94.og 95. gr. reglugerðar 574/72.“

b) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „102. EISTLAND — HOLLAND“:

„102. EISTLAND – HOLLAND

Engin.“

c) Þættinum „82 ÞÝSKALAND — HOLLAND“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað g- og h-liðar:

„g) Ákvæði 2.- 8 gr. sammingsins um framkvæmd almanatryggingasáttmálans frá 18. apríl 2001.“

d) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „87. ÞÝSKALAND — SLÓVAKÍA“:

„87. ÞÝSKALAND– SLÓVAKÍA

Engin.“

e) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „126. GRIKKLAND — SLÓVAKÍA“:

„126. GRIKKLAND — SLÓVAKÍA

Enginn samningur.“

f) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „144. SPÁNN — SLÓVAKÍA“:

„144. SPÁNN — SLÓVAKÍA

Engin.“

g) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „242. LÚXEMBOURG — SLÓVAKÍA“:

„242. LÚXEMBOURG — SLÓVAKÍA

Engin.“

h) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „276. AUSTURRÍKI — SLÓVAKÍA“:

„276. AUSTURRÍKI — SLÓVAKÍA

Engin.“

**6. Ákvæðum 7. viðauka er breytt sem hér segir**

Eftirfarandi komi í stað þáttarins „V. SLÓVAKÍA“:

„V. SLÓVAKÍA: Národná banka Slovenska (Landsbanki Slóvakíu), Bratislava. Štátna pokladnica (ríkissjóður), Bratislava.“

**7. Ákvæðum 9. viðauka er breytt sem hér segir**

a) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „E. EISTLAND“:

„E. EISTLAND

Árlegur meðaltalskostnaður vegna aðstoðar skal reiknaður út með því að taka tillit til aðstoðarinnar sem veitt er samkvæmt sjúkratryggingalögum, lögum um skipulag heilbrigðisþjónustu og 12. gr. laga um félagslega þjónustu (ákvæði um gervilimi, búnað til bæklunarlækninga og önnur hjálpartæki).“

b) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „F. GRIKKLAND“:

„F. GRIKKLAND

Árlegur meðaltalskostnaður vegna aðstoðar reiknast með tilliti til almenna almannatryggingakerfisins, sem stjórnad er af Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA — ETAM) (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (IKA — ETAM)).“

**8. Ákvæðum 10. viðauka er breytt sem hér segir**

a) Eftirfarandi komi í stað þáttarins „E. EISTLAND“:

„E. EISTLAND

1. Við beitingu 14. gr. c, 14. gr. d (3. mgr.) og 17. gr. reglugerðarinnar og 6. gr. (1. mgr.), 10. gr. b, 11. gr. (1. mgr.), 11. gr. a (1. mgr.), 12. gr. a, 13. gr. (2. mgr.), 13. gr. (3. mgr.), 14. gr. (1., 2. og 3. mgr.), 17. gr., 38. gr. (1. mgr.), 70. gr. (1. mgr.), 82. gr. (2. mgr.) og 86. gr. (2. mgr.) framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Sotsiaalkindlustusamet (stjórn almannatrygginga).

2. Við beitingu 8. gr. og 2. mgr. 113. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Eesti Haigekassa (sjúkratryggingasjóður Eistlands).

3. Við beitingu 2. mgr. 80. gr. og 81. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:
    - Eesti Töötukassa (atvinnuleysistryggingasjóður Eistlands).
  4. Við beitingu 2. mgr. 102. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:
    - a) Veikindi, meðganga og fæðing, vinnuslys og atvinnusjúkdómar:
      - Eesti Haigekassa (sjúkratryggingasjóður Eistlands)
    - b) Atvinnuleysi:
      - Eesti Töötukassa (atvinnuleysistryggingasjóður Eistlands).
  5. Við beitingu 109. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:
    - Maksuamet (ríkisskattanevnd).
  6. Við beitingu 110. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

Viðkomandi þar til bær stofnun.“
- b) Þættinum „F. GRIKKLAND“ er breytt sem hér segir:
- i) Í stað 1. liðar komi eftirfarandi:

„1. Við beitingu 1. mgr. 6. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

    - Τδρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αþenu).“
  - ii) Í stað i-liðar í b-lið 2. liðar komi eftirfarandi:

„i) almennt: Τδρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αþenu).“
  - iii) Í stað i-liðar í a-, b-, og c-lið 3. liðar komi eftirfarandi:

„i) almennt: Τδρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αþenu).“
  - iv) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 4. liðar:

„a) almennt: Τδρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αþenu).“
  - v) Í stað 6. liðar komi eftirfarandi:

„6. Við beitingu 81. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

    - Τδρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αþenu).“
  - vi) Eftirfarandi komi í stað i- og ii-liðar í c-lið 7. liðar:

„i) til launþega, sjálfstætt starfandi og starfsmanna sveitarfélaga:

    - Τδρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αþenu)

ii) til opinberra starfsmanna:

- Οργανισμός Περιθάλψης Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ), Αθήνα (sjúkratryggingasjóður opinberra starfsmanna, OPAD), Aþenu.“

vii) Eftirfarandi komi í stað c-liðar 8. liðar:

„c) aðrar bætur:

- Τόρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Aþenu).“

viii) Í stað b-liðar 9. liðar komi eftirfarandi:

„b) aðrar bætur:

- Τόρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Αθήνα (almannatryggingastofnunin — sameiginlegi tryggingasjóðurinn fyrir launþega (ΙΚΑ — ΕΤΑΜ), Aþenu).“

c) Þættinum „G. SPÁNN“ er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi komi í stað 5. og 6. liðar:

„5. Við beitingu 2. mgr. 102. gr. vegna atvinnuleysisbóta:

- Servicio Público de Empleo Estatal. INEM, Madrid (opinber vinnumiðlun ríkisins. INEM, Madrid).

6. Við beitingu 80. gr., (2. mgr.), 81. gr. og 82. gr. (2. mgr.) framkvæmdarreglugerðarinnar, að því er varðar atvinnuleysisbætur, nema vegna sjómanna:

- Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal. INEM (héraðsskrifstofur opinberrar vinnumiðlunar ríkisins. INEM).“

d) Þættinum „H. FRAKKLAND“ er breytt sem hér segir:

i) Í stað 5. liðar komi eftirfarandi:

„5. Við beitingu 14. gr. (b-liður 1. mgr.), 14. gr. a (b-liður 1. mgr.) og 17. gr. reglugerðarinnar:

- Centre des Liaisons européennes et internationales de sécurité sociale (miðstöð fyrir evrópska og alþjóðlega samvinnu um almannatryggingar) (áður Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants — miðstöð almannatrygginga fyrir farandlaunþega), Paris.“

ii) Eftirfarandi komi í stað 8. og 9. liðar:

„8. Við beitingu 36. og 63. gr. reglugerðarinnar og 102. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

- Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale (miðstöð fyrir evrópska og alþjóðlega samvinnu um almannatryggingar) (áður Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants — miðstöð almannatrygginga fyrir farandlaunþega), Paris.

9. Við beitingu 2. mgr. 113. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

- Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale (miðstöð fyrir evrópska og alþjóðlega samvinnu um almannatryggingar) (áður Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants — miðstöð almannatrygginga fyrir farandlaunþega), Paris.“

e) Þættinum „J. ÍTALÍA“ er breytt sem hér segir:

Í stað 2. liðar komi eftirfarandi:

„2. a) Við beitingu 17. gr. reglugerðarinnar:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur.

b) Við beitingu 11. gr., (1. mgr.), 13. gr. (2. og 3 mgr.) og 14. gr. (1. 2. og 3. mgr.) framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Istituto nazionale della previdenza sociale (félagsmálastofnunin), umdæmisskrifstofur.“

f) Þættinum „M. LITHÁEN“ er breytt sem hér segir:

i) Í stað 3. liðar komi eftirfarandi:

„3. Við beitingu 80. gr. (2. mgr.), 81. gr. og 82. gr. (2. mgr.) framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Lietuvos darbo birža (vinnumiðlun Litháen).“

ii) Í stað b-liðar 4. liðar komi eftirfarandi:

„b) endurgreiðslur samkvæmt 2. mgr. 70. gr.:

— Lietuvos darbo birža (vinnumiðlun Litháen).“

iii) Eftirfarandi komi í stað c-liðar 5. liðar:

„c) bætur í peningum í samræmi við 6. kafla III. bóls reglugerðarinnar:

— Lietuvos darbo birža (vinnumiðlun Litháen).“

g) Þættinum „S. PÓLLAND“ er breytt sem hér segir:

i) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 3. liðar:

„a) aðstoð:

— Narodowy Fundusz Zdrowia (sjúkrasjóður ríkisins), Warszawa.“

ii) Eftirfarandi komi í stað a-liðar 4. liðar:

„a) aðstoð:

— Narodowy Fundusz Zdrowia (sjúkrasjóður ríkisins), Warszawa.“

iii) Í stað 5. liðar komi eftirfarandi:

„5. Við beitingu 1. mgr. 38. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

a) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum og til atvinnuhermanna og yfirmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í i- og ii-lið c-liðar, i- og ii-lið d-liðar og i- og ii-lið e-liðar í 2. gr.2. viðauka:

— einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í a-lið 2. gr. 3. viðauka,

- b) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í i- og ii-lið c-liðar, i- og ii-lið d-liðar og i- og ii-lið e-liðar í 2. gr. 2. viðauka:
- einingar almannatryggingasjóðs landbúnaðarins (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) sem tilgreindar eru í b-lið 2. gr. 3. viðauka,
- c) til atvinnuhermanna:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. gr. 2. viðauka,
- d) til lögreglumanna, starfsmanna skrifstofu öryggismála ríkisins, starfsmanna skrifstofu innra öryggis, leyniþjónustunnar erlendis (opinberar öryggisþjónustur), landamæravarða, starfsmanna öryggisþjónustu ríkisstjórnarinnar og slökkviliðsmanna:
- Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og sjónsýsluráðuneytisins í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. gr. 2. viðauka,
- e) til fangavarda:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. gr. 2. viðauka,
- f) til dómara og saksóknara:
- sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins.
- g) til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið erlendum tryggingatímabilum:
- einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í g-lið 2. gr. 3. viðauka.“
- iv) Í stað 6. liðar komi eftirfarandi:
- „6. Við beitingu 1. mgr. 70. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:
- a) bætur til langs tíma:
- i) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum og til atvinnuhermanna og yfirmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í i- og ii-lið c-liðar, i- og ii-lið d-liðar og i- og ii-lið e-liðar í 2. gr. 2. viðauka:
- einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í a-lið 2. gr. 3. viðauka,
- ii) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í i- og ii-lið c-liðar, i- og ii-lið d-liðar og i- og ii-lið e-liðar í 2. gr. 2. viðauka:
- einingar almannatryggingasjóðs landbúnaðarins (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) sem tilgreindar eru í b-lið 2. gr. 3. viðauka,
- iii) til atvinnuhermanna:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. gr. 2. viðauka,
- iv) til yfirmanna sem tilgreindir eru í d-lið 5. liðar:
- Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og sjónsýsluráðuneytisins í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. gr. 2. viðauka,
- v) til fangavarda:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. gr. 2. viðauka,

vi) til dómara og saksóknara:

sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins,

vii) til einstaklinga sem eingöngu hafa lokið erlendum tryggingatímabilum:

einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í g-lið 2. gr. 3. viðauka.“

v) Í stað 7. liðar komi eftirfarandi:

„7. Við beitingu 80. gr., (2. mgr.), 81. gr., 82. gr., (2. mgr.), 83. gr., (1. mgr), 84. gr., (2. mgr.) og 108. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

Wojewódzkie urzędy pracy (vinnumálastofnanir hvers stjórnsýslusvæðis) með svæðisbundna lögsögu á búsetu- eða dvalarstað.“

vi) Í stað 9. liðar komi eftirfarandi:

„9. Við beitingu 2. mgr. 86. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

Til þess bær svæðismiðstöð félagsmálastefnu, á búsetu- eða dvalarstað einstaklingsins sem á rétt á bótum.“

vii) Í stað 10. liðar komi eftirfarandi:

„10. Við beitingu 2. mgr. 91. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

a) við beitingu 77. gr. reglugerðarinnar:

— Til þess bær svæðismiðstöð félagsmálastefnu, á búsetu- eða dvalarstað einstaklingsins sem á rétt á bótum.

b) Við beitingu 78. gr. reglugerðarinnar:

i) til einstaklinga sem nýlega hafa verið launþegar eða sjálfstætt starfandi, að undanskildum sjálfstætt starfandi bændum og til atvinnuhermanna og yfirmanna sem hafa lokið öðrum starfstímabilum en þeim sem eru tilgreind í i- og ii-lið c-liðar, i- og ii-lið d-liðar og i- og ii-lið e-liðar í 2. gr. 2. viðauka:

einingar almannatryggingastofnunarinnar (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) sem eru tilgreindar í a-lið 2. gr. 3. viðauka,

ii) til einstaklinga sem nýlega hafa verið sjálfstætt starfandi bændur og hafa ekki lokið starfstímabilum sem eru tilgreind í i- og ii-lið c-liðar, i- og ii-lið d-liðar og i- og ii-lið e-liðar í 2. gr. 2. viðauka:

einingar almannatryggingasjóðs landbúnaðarins (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) sem tilgreindar eru í b-lið 2. gr. 3. viðauka,

iii) til atvinnuhermanna:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir herinn í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í c-lið 2. gr. 2. viðauka,

iv) til yfirmanna sem tilgreindir eru í d-lið 5. liðar:

Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (lífeyrisskrifstofa innanríkis- og stjórnsýsluráðuneytisins í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í d-lið 2. gr. 2. viðauka,

v) til fangavarda:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (lífeyrisskrifstofa fyrir fangelsisþjónustuna í Warszawa), sé um að ræða þar til bæru stofnunina sem tilgreind er í e-lið 2. gr. 2. viðauka,

vi) til fyrrverandi dómara og saksóknara:

sérstofnanir dómsmálaráðuneytisins.“

viii) Í stað 11. liðar komi eftirfarandi:

„11. Við beitingu 36. og 63. gr. reglugerðarinnar og 2. mgr. 102. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Narodowy Fundusz Zdrowia (sjúkrasjóður ríkisins), Warszawa.“

h) Þættinum „V. SLÓVAKÍA“ er breytt sem hér segir:

i) Eftirfarandi komi í stað b- og c-liðar 4. liðar:

„b) Fjölskyldubætur:

— Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (vinnu-, félags- og fjölskyldumálaskrifstofur) þar til bærar skrifstofur á búsetu- eða dvalarstað krefjanda,

c) Atvinnuleysisbætur:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava.“

ii) Í stað 8. liðar komi eftirfarandi:

„8. Við beitingu 80. gr. (2. mgr.), 81. gr. og 82. gr. (2. mgr.) framkvæmdarreglugerðarinnar:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava.“

iii) Í stað 11. liðar komi eftirfarandi:

„11. Við beitingu 2. mgr. 91. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (í sambandi við greiðslur bóta í samræmi við 77. og 78. gr. reglugerðarinnar):

— Úřady práce, sociálních vecí a rodiny (vinnu-, félags- og fjölskyldumálaskrifstofur) þar til bær skrifstofa í samræmi við búsetu- eða dvalarstað krefjanda.“

iv) Í stað 12. liðar komi eftirfarandi:

„12. Við beitingu 2. mgr. 102. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar:

a) að því er varðar endurgreiðslur sem um getur í 36. og 63. gr. reglugerðarinnar:

Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (almenna sjúkratryggingastofnunin) Bratislava.“

b) í sambandi við endurgreiðslur skv. 70. gr. reglugerðarinnar:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava.“

v) Eftirfarandi komi í stað c-liðar 13. liðar:

„c) atvinnuleysisbætur:

— Sociálna poisťovňa (almannatryggingastofnunin), Bratislava.“

- i) Þættinum „X. SVÍÐJÓÐ“ er breytt sem hér segir:
- i) Í stað 3. liðar komi eftirfarandi:
- „3. Við beitingu 1., og 2. mgr. 14. gr. b í þeim tilvikum þegar einstaklingur er sendur til Svíþjóðar til að starfa þar lengur en í 12 mánuði:
- Försäkringskassan i Västra Götaland, sjöfartskontoret (tryggingastofnun ríkisins i Västra Götaland, svæðisskrifstofa sjómanna),
- ii) Í stað b-liðar 6. liðar komi eftirfarandi:
- „b) Försäkringskassan (tryggingastofnun ríkisins).“
- iii) Í stað b-liðar 7. liðar komi eftirfarandi:
- „b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (atvinnuleysisstryggingaráðið).“
-